



ZWILLING

Pokyny pro použití | Návod na použitie

ZWILLING ENFINIGY®

53103-7 | 1009638 | 1009639

Bezpečnost

VAROVÁNÍ: Přečtěte si všechna bezpečnostní varování a instrukce. Nedodržení varování a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému poranění. Přečtěte si všechny pokyny.

Společnost Zwilling nenese žádnou zodpovědnost za škody způsobené nedodržením pokynů tohoto návodu k použití.

Informace, které jsou důležité pro vaši bezpečnost, jsou speciálně vyznačeny. Pro prevenci nehod a poškození daného zařízení zajistěte dodržování těchto informací.

Bezpečnostní informace

Mlýnek na koření (dále jen „zařízení“) je určen výhradně jako elektrický mlýnek na koření. Může být používán pouze s příslušenstvím dodaným nebo schváleným společností ZWILLING.

Nepoužívejte ve venkovních prostorách.

Jakékoliv jiné použití se považuje za nevhodné a může vést ke zranění osob či škodám na majetku.

Zařízení je určeno výhradně pro domácí použití:

- použití v kuchyňkách pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných komerčních prostorách,
- v zemědělských provozech
- pro hosty v hotelech, motelech a jiných ubytovacích zařízeních.

Pouze pro použití v domácnosti.

Pro ochranu před rizikem úrazu elektrickým proudem neponořujte spotřebič do vody nebo jiné kapaliny.

Určitým osobám hrozí větší riziko:

Tento spotřebič není určen pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, sensorickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nejsou poučeny o používání spotřebiče či pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost.

Když je jakýkoli zařízení používáno dětmi nebo děti jsou v jeho blízkosti, je nutný pečlivý dohled.

Děti by měly být pod dohledem odpovědné

osoby, aby bylo zajištěno, že si se spotřebičem nebudou hrát.

Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.

Ujistěte se, že je spotřebič VYPNUTÝ při jeho nepoužívání, před montáží nebo demontáží dílů a před čištěním, zvednutím nebo přenášením zařízení.

Přenášení spotřebiče s prstem na spínači nebo zapínání spotřebiče s aktivním spínačem, může způsobit nehodu.

Zabraňte kontaktu dětí s balicím materiálem.
Hrozí nebezpečí zadušení.

Vyvarujte se kontaktu s pohyblivými částmi.
Nepokoušejte se přerušit žádné bezpečnostní
blokovací mechanismy.

Před použitím zkontrolujte, zda v zásobníku
nejsou cizí předměty.

Nepokládejte zařízení na horký povrch nebo
do blízkosti silných zdrojů tepla.

Nevystavujte zařízení vysokým teplotám

- nadměrným vibracím
- přímému slunečnímu záření
- vlhkosti.

V opačném případě hrozí poškození zařízení.

Pro ochranu před rizikem úrazu elektrickým
proudem neponořujte spotřebič do vody nebo
jiné kapaliny.

Vadné zařízení může způsobit poškození a zranění:

Před použitím vždy zkontrolujte, zda není zařízení poškozeno. Pokud zjistíte poškození při přepravě, ihned kontaktujte prodejce, u kterého jste zařízení zakoupili. Neprovozujte žádné zařízení s poškozeným nabíjecím kabelem nebo nabíječkou nebo poté, co zařízení nefunguje správně, upadne nebo je jakýmkoli způsobem poškozeno. Zabraňte kontaktu kabelu s horkým povrchem, včetně sporáku. Použití příslušenství, které není doporučeno nebo prodáno výrobcem, může způsobit

požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění. Servis nechte provést kvalifikovanou osobou, která použije pouze identické náhradní díly. Zajistíte tak zachování bezpečnosti produktu. Informace o kontrole, opravě nebo seřízení získáte od výrobce na telefonním čísle jeho zákaznického servisu.

Neupravujte ani se nepokoušejte opravovat zařízení nebo baterii.

Nesprávné zacházení s daným zařízením může vést ke škodám.

Tento přístroj obsahuje baterie, které není možné vyměnit.

Pro odpojení uchopte zástrčku a vytáhněte ji ze zásuvky. Nikdy netahejte za napájecí kabel USB.

Používejte pouze s uvedeným/certifikovaným napájecím zdrojem ITE nebo napájecí jednotkou třídy 2.

Dobíjejte pouze pomocí nabíječky s uvedenou specifikací určenou výrobcem.

Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ baterie, může při použití s jinou baterií způsobit nebezpečí požáru.

Nepoužívejte baterii nebo zařízení, které je poškozené nebo upravené.

Poškozené nebo upravené baterie mohou vykazovat nepředvídatelné chování vedoucí k požáru, výbuchu nebo riziku zranění.

Nevystavujte baterii nebo zařízení ohni nebo nadměrné teplotě. Vystavení ohni nebo teplotě nad 130°C může způsobit výbuch.

Dodržujte všechny pokyny pro nabíjení. Nesprávné nabíjení nebo teploty mimo specifikovaný rozsah mohou poškodit baterii a zvýšit riziko požáru.

Vysvětlení symbolů



Nebezpečí úmrtí způsobené zásahem elektrickým proudem.



Nebezpečí věcných škod a poškození zařízení

Technická data

Baterie	3,7 V, Li-Ion 1600 mA
Adaptér na střídavý proud AC (není součástí dodávky)	5 V, 500 mA
Nabíjecí kabel	USB Typ C, délka 0,5 m
Rozměry (Průměr Ø x výška)	48 x 210 mm
Váha	cca 0,36 kg
Materiál	Plast ABS
Podmínky skladování	Teplota: 0 °C - 45 °C Vlhkost: 30 % - 99 %
Provozní podmínky	Teplota: 5 °C - 40 °C Vlhkost: 30 % - 99 %

Životnost	3 roky
Doba použitelnosti	3 roky

EAC

Symbol testu EAC

Označení

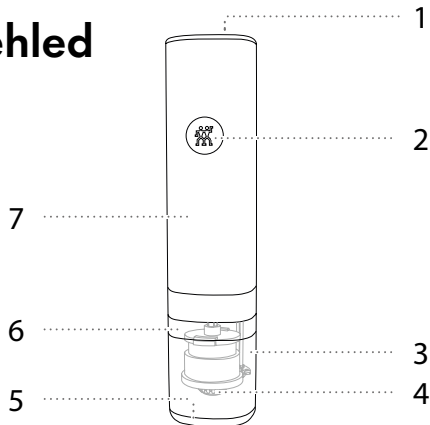


Třída zařízení III – velmi nízké napětí



Spotřebič vyhovuje směrnicím pro označení CE, UKCA a ETL.

Přehled



- 1 Symbol baterie
- 2 Spínač zapnutí/vypnutí
- 3 Držák na koření
- 4 Kolečko pro nastavení jemnosti mletí
- 5 Ochranné víko proti aroma
- 6 Průhledové okno
- 7 Těleso

Používání

1 Nabíjení mlýnku na kořeni

Před prvním použitím mlýnku na kořeni jej zcela nabijte pomocí dodaného nabíjecího kabelu.

Symbol baterie rychle bliká:

Stav nabití baterie je nízký.

Pomalé blikání symbolu baterie:

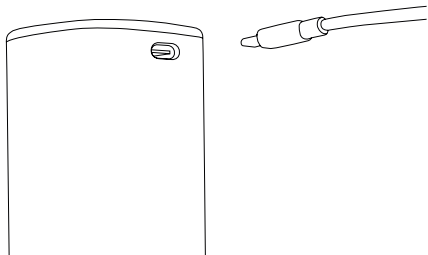
Baterie se nabíjí.

Svíí symbol baterie:

Nabíjení dokončeno.



Počáteční nabití trvá
cca 4 hodiny.

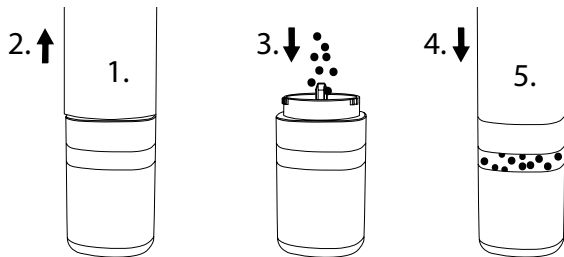


2 Naplnění mlýnku na koření

Chcete-li mlýnek na koření naplnit, držte nádobu na koření a otočte krytem ve směru hodinových ručiček. Vytáhněte pouzdro a naplňte zásobník kořením. Umístěte pouzdro zpět na nádobu s kořením a zajistěte jej otočením proti směru hodinových ručiček.



Mlýnek na koření je vhodný na pepř, hrubozrnnou sůl, sušené bylinky a koření.



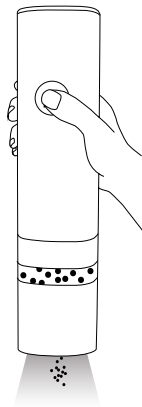
3 Obsluha mlýnku na koření

Před použitím mlýnku sejměte kryt pro uchování vůně na spodní straně nádoby.

Mlýnek na koření uvedete do provozu stisknutím a podržením spínače zapnutí/vypnutí. Tímto postupem se aktivuje také osvětlení na spodní straně.



Celé koření si zachová své aroma a chuť. Koření je potřeba rozdrtit a rozemlít, aby se uvolnily esenciální oleje.

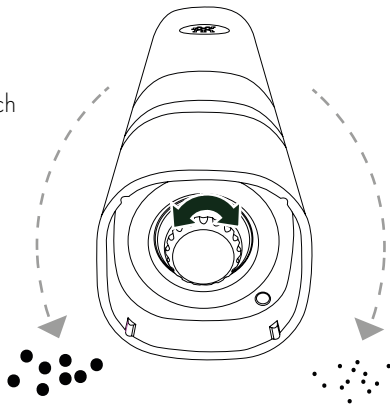


4 Nastavení jemnosti mletí

Otáčením po směru hodinových ručiček dosáhnete jemnějších výsledků. Otáčením proti směru hodinových ručiček dosáhnete hrubších výsledků.



Pokud se mlecí mechanismus přestane otáčet s velmi jemným nastavením, je nutné zvolit hrubší nastavení.



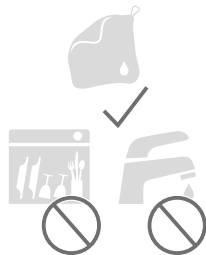
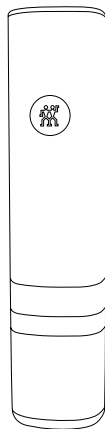
Údržba

Čištění krytu

Pro vnější čištění krytu můžete použít vlhký hadřík, který nepouští vlákna. Nepoužívejte utěrky z mikrovlákna, protože mohou způsobit jemné škrábance na povrchu krytu.



Nikdy neponořujte zařízení do vody nebo jiných kapalin.



Poruchy

Problém	Možná příčina	Oprava
Mlecí mechanismus nefunguje.	Mletí je nastaveno na příliš jemně.	Upravte na hrubší mletí.
	Mlecí mechanismus je ucpaný.	Vyčistěte mlecí mechanismus.
Osvětlení nefunguje.	Světlo je vadné.	Kontaktujte svého prodejce nebo zákaznický servis.
Zařízení nefunguje.	Zařízení není nabitě.	K nabíjení zařízení použijte dodaný nabíjecí kabel.

Služby zákazníkům

Pokud se s u vašeho zařízení setkáte s jakýmkoliv problémem, kontaktujte, prosím, náš zákaznický servis.

Podrobné informace o službách, opravách, záruce a registraci výrobku lze nalézt na internetové stránce www.zwilling.com/service.

Distributor ČR:

Potten & Pannen – Staněk group, a.s.
Horáčkova 5, 140 00, Praha 4

www.pottenpannen.cz

Likvidace



Symbol „přeškrtnuté nádoby na odpad“ vyžaduje oddělenou likvidaci starých elektrických a elektronických zařízení (WEEE). Takové zařízení může obsahovat nebezpečné a škodlivé látky. Nevyhazujte toto zařízení a jeho obal do netříděného domácího odpadu. Místo toho jej vraťte na určené sběrné místo k recyklaci elektrického a elektronického zařízení s ukončenou životností. Tímto způsobem můžete přispět k ochraně zdrojů a životní prostředí. Další informace získáte od místních úřadů.

Bezpečnosť

VAROVANIE: Prečítajte si všetky bezpečnostné opatrenia a inštrukcie. Nedodržanie opatrení a pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo vážnemu poraneniu. Prečítajte si všetky pokyny.

Spoločnosť Zwilling nenesie žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nedodržaním pokynov tohto návodu na použitie.

Informácie, ktoré sú dôležité pre vašu bezpečnosť, sú špeciálne vyznačené. Dodržiavaním týchto informácií predídete nehodám a poškodeniu daného zariadenia.

Bezpečnostné informácie

Mlynček na korenie (ďalej len „zariadenie“) je určený výhradne ako elektrický mlynček na korenie. Môže byť používaný len s príslušenstvom dodaným alebo schváleným spoločnosťou ZWILLING.

Zariadenie používajte výlučne vo vnútorných priestoroch a chráňte ho pred vlhkosťou.

Akkoľvek iné použitie sa považuje za nevhodné a môže viesť k zraneniu osôb či škodám na majetku.

Zariadenie je určené výhradne na domáce použitie:

- použitie v kuchynkách pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných komerčných priestoroch,
- v poľnohospodárskych prevádzkach
- pre hostí v hoteloch, motelloch a iných ubytovacích zariadeniach.

Len na používanie v domácnostiach.

Na zabezpečenie ochrany pred rizikom úrazu elektrickým prúdom, neponárajte spotrebič do vody alebo inej kvapaliny.

Určitým osobám hrozí väčšie riziko:

Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, senzorickými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, pokiaľ nie sú poučené o používaní spotrebiča či pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.

Keď je akékoľvek zariadenie používané deťmi alebo sú v jeho blízkosti, je nutný starostlivý dohľad.

Deti by mali byť pod dohľadom zodpovednej osoby, aby bolo zaručené, že sa so spotrebičom nebudú hrať.

Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Uistite sa, že je spotrebič VYPNUTÝ pri jeho nepoužívaní, pred montážou alebo demontážou dielov a pred čistením, zdvihnutím alebo prenášaním zariadenia.

Prenášanie spotrebiča s prstom na spínači alebo zapínanie spotrebiča s aktívnym spínačom, môže spôsobiť nehodu.

Zabráňte kontaktu detí s baliacim materiálom.
Hrozí nebezpečenstvo udusenía.

Vyvarujte sa kontaktu s pohyblivými časťami.
Nepokúšajte sa prerušiť žiadne bezpečnostné
blokovacie mechanizmy.

Pred použitím skontrolujte, či v zásobníku nie sú
cudzie predmety.

Nedávajte zariadenie na horúci povrch alebo
do blízkosti silných zdrojov tepla.

Nevystavujte zariadenie vysokým teplotám

- nadmerným vibráciám
- priamemu slnečnému žiareniu
- vlhkosti.

V opačnom prípade hrozí poškodenie
zariadenia.

Neponárajte spotrebič do vody alebo inej
kvapaliny, kvôli ochrane pred rizikom úrazu
elektrickým prúdom.

Chybné zariadenie môže spôsobiť poškodenie a zranenie:

Pred použitím vždy skontrolujte, či nie je zariadenie poškodené. Pokiaľ zistíte poškodenie pri preprave, ihneď kontaktujte predajcu, u ktorého ste zariadenie zakúpili. Neprevádzkujte žiadne zariadenie s poškodeným nabíjacím káblom alebo nabíjačkou alebo potom, čo zariadenie nefunguje správne, spadne alebo je akýmkoľvek spôsobom poškodené. Zabráňte kontaktu kábla s horúcim povrchom, vrátane sporáku. Použitie príslušenstvá, ktoré nie je

odporúčané alebo predávané výrobcom, môže spôsobiť požiar, úraz elektrickým prúdom alebo zranenie.

Servis nechajte vykonať kvalifikovanú osobu, ktorá použije len identické náhradné diely. Zaručíte tak zachovanie bezpečnosti produktu. Informácie o kontrole, oprave alebo nastavení získate od výrobcu na telefónnom čísle jeho zákazníckeho servisu.

Neupravujte ani se nepokoušejte opravovať zariadenie alebo batériu.

Nesprávne zachádzanie s daným zariadením môže viesť ke škodám.

Tento prístroj obsahuje batérie, ktoré není možné vymeniť.

Pro odpojenie uchopte zástrčku a vytáhněte ji ze zásuvky. Nikdy netahejte za napájecí kabel USB.

Používejte pouze s uvedeným/certifikovaným napájecím zdrojem ITE nebo napájecí jednotkou třídy 2.

Dobíjajte len pomocou nabíjačky s uvedenou špecifikáciou určenou výrobcom.

Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ batérie, môže pri použití s inou batériou spôsobiť nebezpečenstvo požiaru.

Nepoužívajte batériu alebo zariadenie, ktoré je poškodené alebo upravené.

Poškodené alebo upravené batérie môžu vykazovať nepredvídateľné správanie vedúce k požiaru, výbuchu alebo riziku zranenia.

Nevystavujte batériu alebo zariadenie ohňu alebo nadmernej teplote. Vystavenie ohňu alebo teplote nad 130°C môže spôsobiť výbuch.

Dodržiavajte všetky pokyny pre nabíjanie.

Nesprávne nabíjanie alebo teploty mimo špecifikovaný rozsah môžu poškodiť batériu a zvýšiť riziko požiaru.

Vysvetlenie symbolov



Nebezpečenstvo úmrtia spôsobené zásahom elektrickým prúdom



Nebezpečenstvo vecných škôd a poškodenie zariadenia

Technické údaje

Batéria	3,7 V, Li-Ion 1600 mA
Adaptér na striedavý prúd AC (nie je súčasťou dodávky)	5 V, 500 mA
Nabíjací kábel	USB Typ C, dĺžka 0,5 m
Rozmery (Priemer Ø x výška)	48 x 210 mm
Váha	cca 0,36 kg
Materiál	Plast ABS
Podmienky skladovania	Teplota: 0 °C - 45 °C Vlhkosť: 30 % - 99 %
Prevádzkové podmienky	Teplota: 5 °C - 40 °C Vlhkosť: 30 % - 99 %

Životnosť	3 roky
Doba použiteľnosti	3 roky

Označenie

EAC

Symbol testu EAC

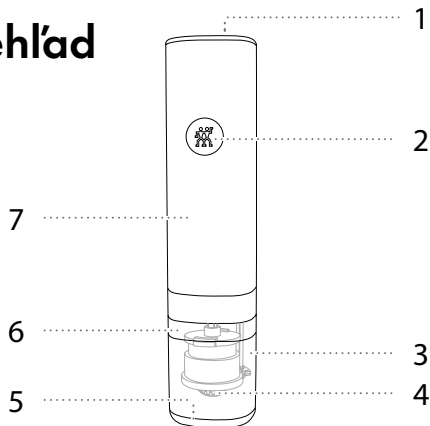


Trieda zariadenia III –
veľmi nízke napätie



Spotrebič vyhovuje smer-
niciam pre označenie CE,
UKCA a ETL.

Prehľad



1 Symbol batérie

2 Spínač zapnutie/vypnutie

3 Držiak na korenie

4 Koliesko na nastavenie jemnosti mletia

5 Ochranné veko proti aróme

6 Priehľadné okno

7 Teleso

Používanie

1 Nabíjanie mlynčeka na korenie

Pred prvým použitím mlynčeka na korenie ho úplne nabite pomocou dodaného nabíjacieho kábla.

Symbol batérie rýchlo bliká:

Stav nabitia batérie je nízky.

Pomalé blikanie symbolu batérie.

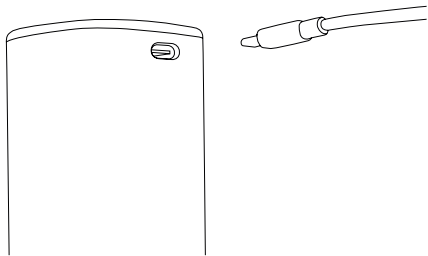
Batéria sa nabíja.

Svieti symbol batérie:

Nabíjanie dokončené.



Počáteční nabití trvá
cca 4 hodiny.

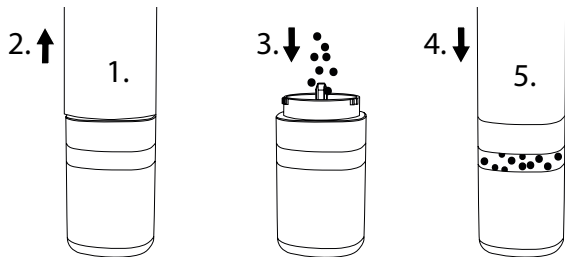


2 Naplnenie mlynčeka na korenie

Ak chcete mlynček na korenie naplniť, držte nádobu na korenie a otočte krytom v smere hodinových ručičiek. Vytiahnite puzdro a naplňte zásobník korením. Umiestnite puzdro späť na nádobu s korením a zaistite ho otočením proti smere hodinových ručičiek.



Mlynček na korenie je vhodný na čierne korenie, hrubozrnnú soľ, sušené bylinky a korenie.



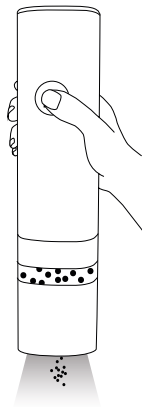
3 Obsluha mlynčeka na korenie

Pred použitím mlynčeka odoberte kryt na uchovávanie vône na spodnej strane nádoby.

Mlynček na korenie uvediete do prevádzky stlačením a podržaním spínača zapnutie/vypnutie. Týmto postupom sa aktivuje tiež osvetlenie na spodnej strane.



Celé korenie si uchová svoju arómu a chuť. Korenie je potrebné rozdrviť a rozomlieť, aby sa uvoľnili esenciálne oleje.

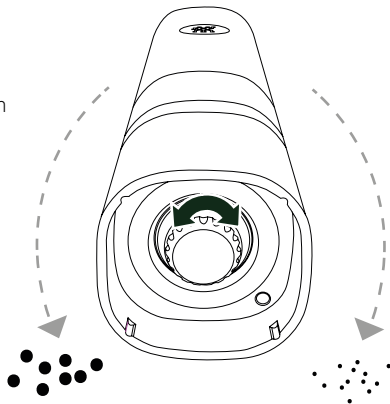


4 Nastavenie jemnosti mletia

Otáčaním v smere hodinových ručičiek dosiahnete jemnejšie výsledky. Otáčaním proti smere hodinových ručičiek dosiahnete hrubšie výsledky.



Pokiaľ sa mlecí mechanizmus prestane otáčať s veľmi jemným nastavením, je nutné zvoliť hrubšie nastavenie.



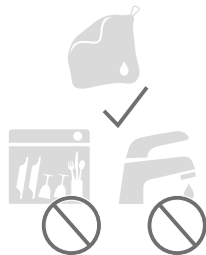
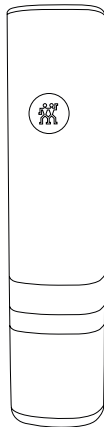
Údržba

Čistenie obalu

Na vonkajšie čistenie krytu môžete použiť vlhkú handričku, ktorá nezanecháva vlákna. Nepoužívajte utierky z mikrovlákien, pretože môžu spôsobiť jemné škrabance na povrchu krytu.



Nikdy neponárajte zariadenie do vody alebo iných kvapalín.



Poruchy

Problém	Možná příčina	Oprava
Mlecí mechanizmus nefunguje.	Mletie je nastavené na príliš jemno.	Upravte na hrubšie mletie.
	Mlecí mechanizmus je upchatý.	Vyčistite mlecí mechanizmus.
Osvetlenie nefunguje.	Svetlo je chybné.	Kontaktujte svojho predajcu alebo zákaznícky servis.
Zariadenie nefunguje.	Zariadenie nie je nabité.	Na nabíjanie zariadenia použite dodaný nabíjací kábel.

Služby zákazníkom

Pokiaľ sa pri vašom zariadení stretnete s akýmkoľvek problémom, kontaktujte, prosím, náš zákaznícky servis.

Podrobné informácie o službách, opravách, záruke a registrácii výrobku možno nájsť na internetovej stránke www.zwilling.com/service.

Distributor SR:

Potten & Pannen – Staněk s.r.o.

Prievozska 6A, 821 09, Bratislava

www.pottenpannen.sk

Likvidácia



Symbol „preškrtnutej nádoby na odpad“ vyžaduje oddelenú likvidáciu starých elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Takéto zariadenie môže obsahovať nebezpečné a škodlivé látky. Nevyhadzujte toto zariadenie a jeho obal do netriedeného domáceho odpadu. Namiesto toho ho vráťte na určené zberné miesto na recykláciu elektrického a elektronického zariadenia s ukončenou životnosťou. Týmto spôsobom môžete prispieť k ochrane zdrojov a životného prostredia. Ďalšie informácie získate od miestnych úradov.



www.zwilling.com